



Дослідження ступеня  
ідентичності екранізації творів  
української літератури у  
форматі ЗНО



Сосновська Анастасія  
учениця 9-А класу

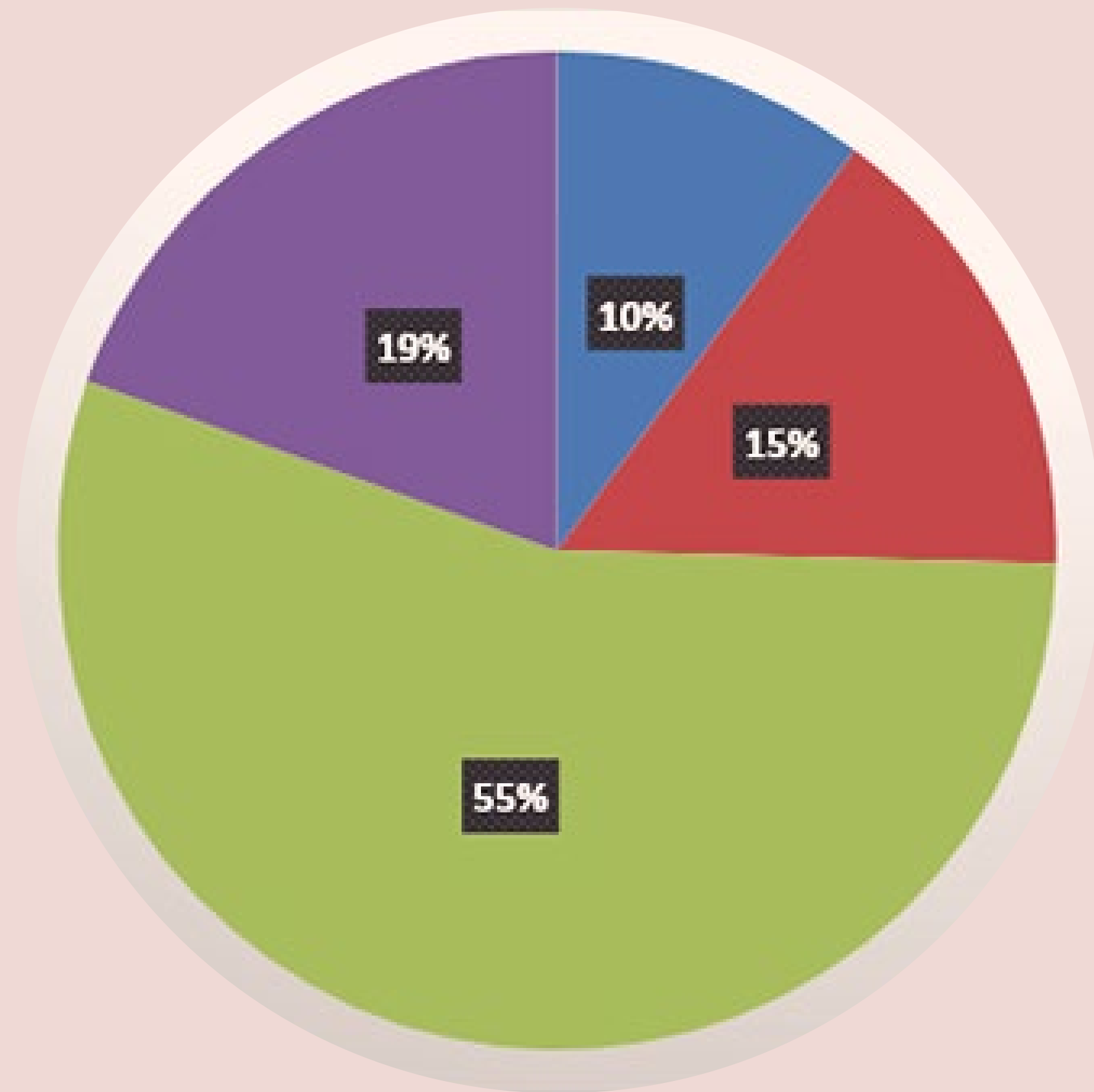
Фастівський академічний ліцей №2  
2021



*Щоб підготувати людину  
духовно до самостійного  
життя, треба ввести її у  
світ книг*

*© В. Сухомлинський*

# Результати опитування випускників



*Читати книги*



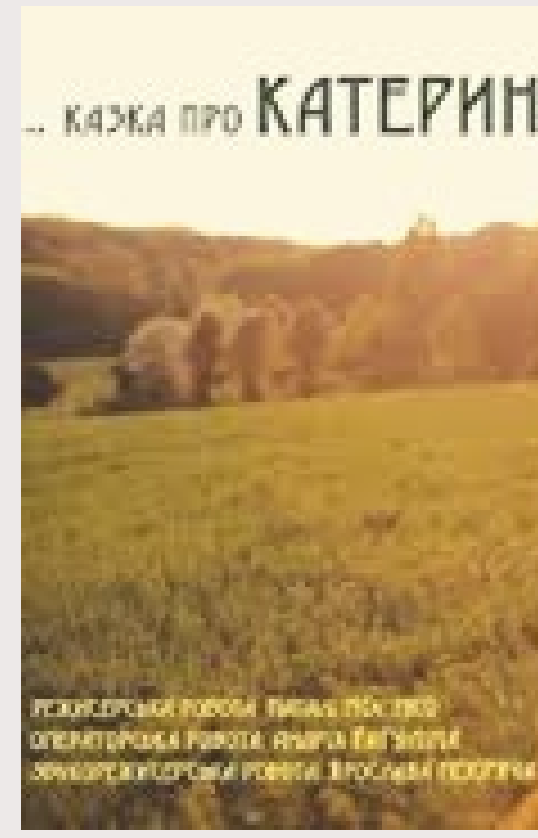
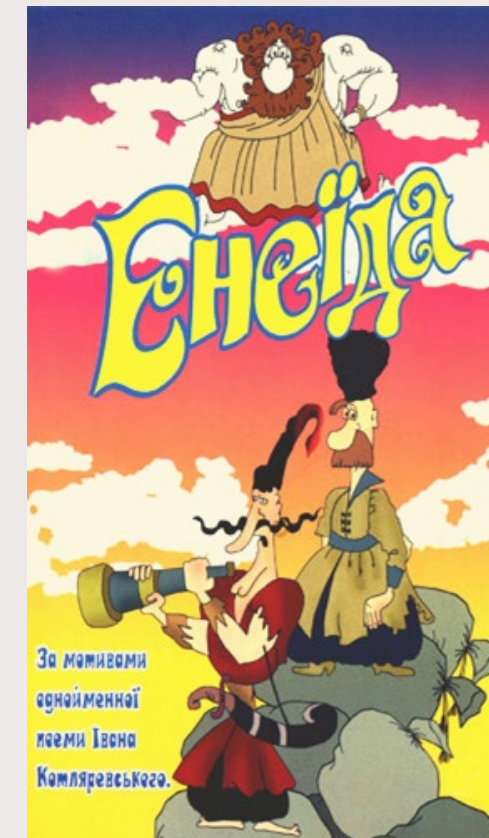
*Дивитися фільми*



*Дивитися фільми і читати книги*



*Скорочений переказ(інтернет)*



# ПОРІВНЯЛЬНИЙ АНАЛІЗ

№	Автор, назва твору, жанр	Рік екранізації	Тема, ідея %	Сюжет %	Позасюжетні і елементи %	Образи %	Ступінь ідентичності %
1.	І.Котляревський «Наталка Полтавка» п'єса	1936	100	68	40	69	68
		1978	100	82	50	95	75
2.	Т.Шевченко «Катерина» поема	2014	100	80	48	80	73
3.	«Слово о полку Ігоревім» поема	1969 мультфільм	100	95	70	85	88
		1972 фільм-опера	100	65	32	80	60
4.	П.Куліш «Чорна рада» роман	2001	100	73	60	85	77
5.	І Франко «Захар Беркут» повість	1971	100	60	70	90	80
		2019	100	45	45	40	58
6.	І.Котляревський «Енеїда» поема	1991 мультфільм	100	88	62	95	85

# Слово о полку Ігоревім

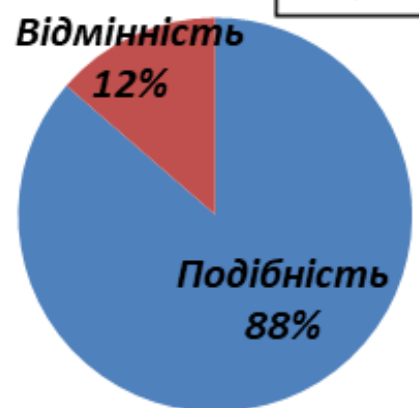


Мультфільм  
«Слово о поході Ігоревім»  
1972 рік

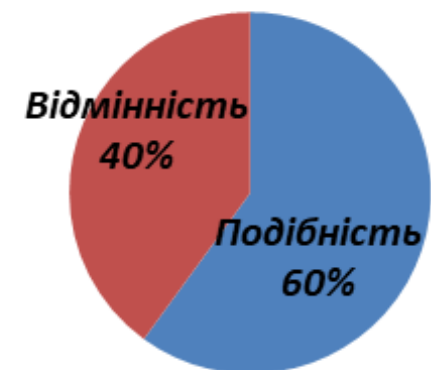


Слово о полку Ігоревім

Мультфільм



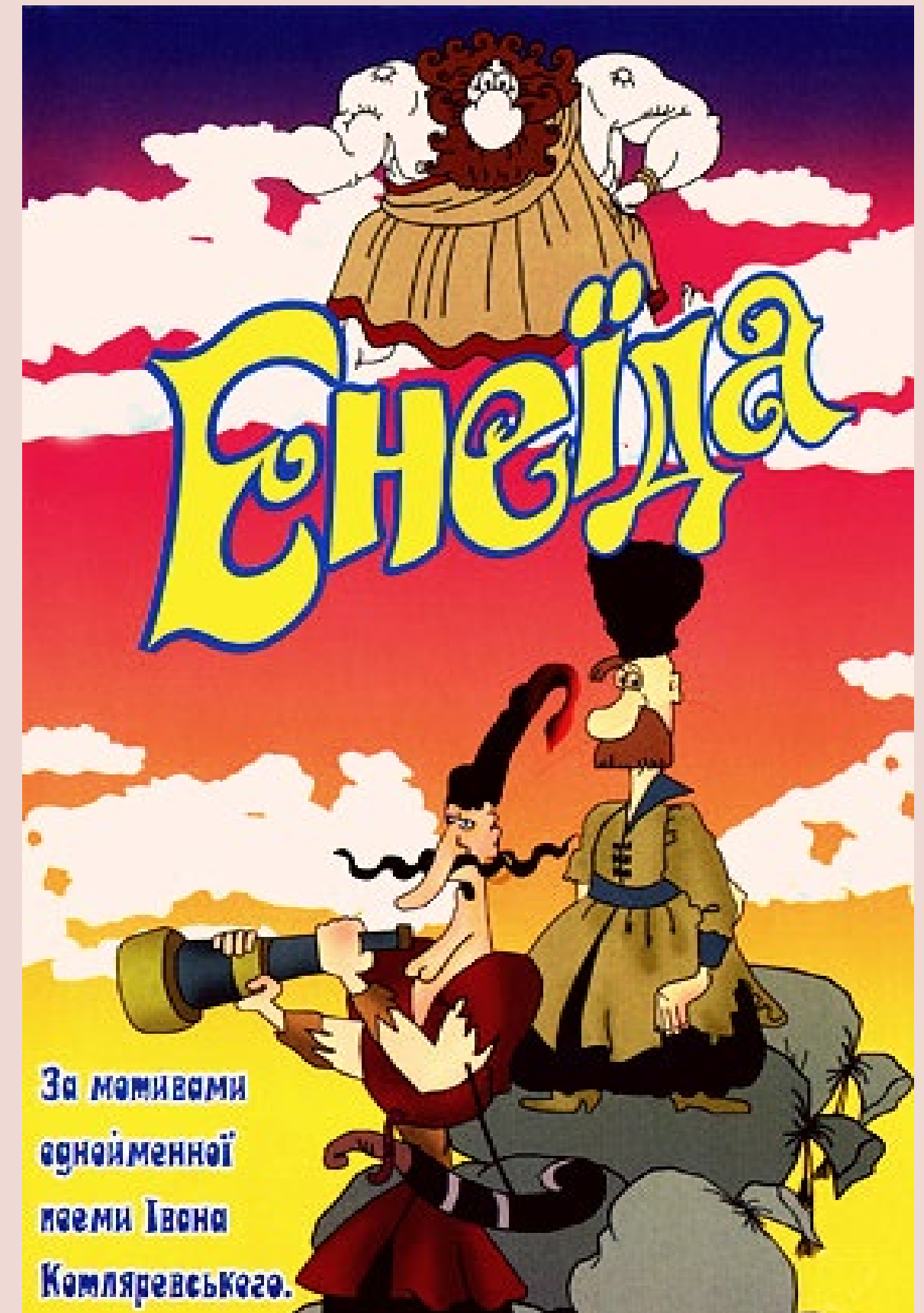
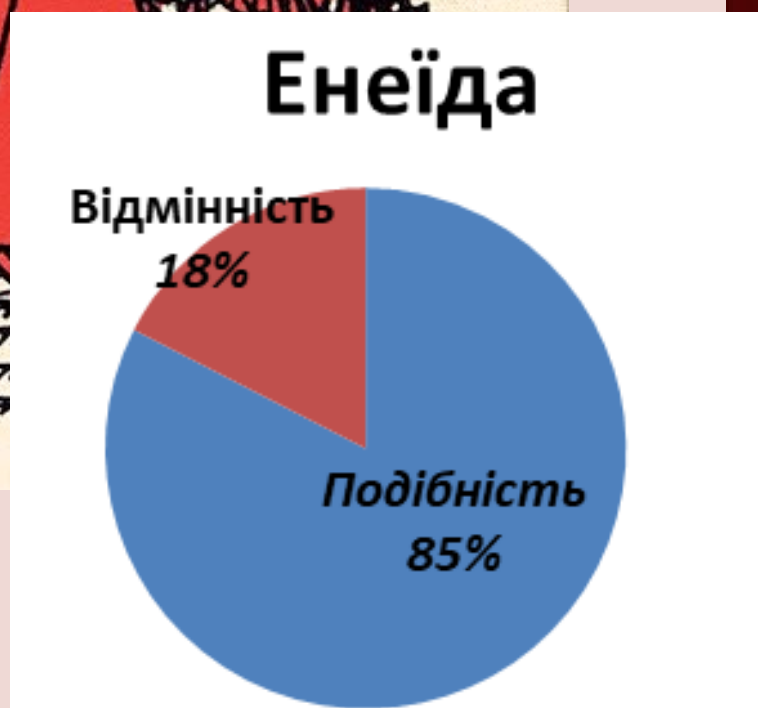
Князь Ігор  
фільм-опера



Фільм-опера  
«Князь Ігор» 1969 рік

# Енеїда

І. Котляревський



Мультфільм «Енеїда»  
1991 рік

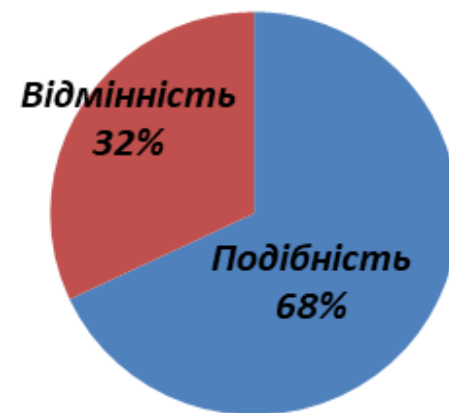
# Наталка Полтавка

## I. Котляревський



### Наталка Полтавка

1936р

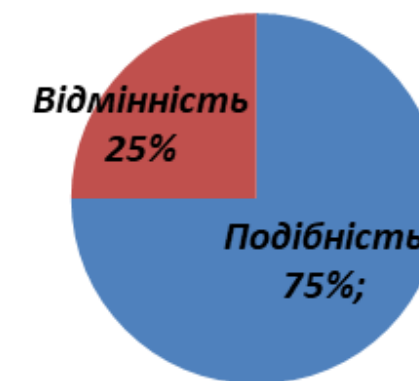


Фільм «Наталка Полтавка»  
1936 рік



### Наталка Полтавка

1978р



Фільм «Наталка Полтавка»  
1978 рік



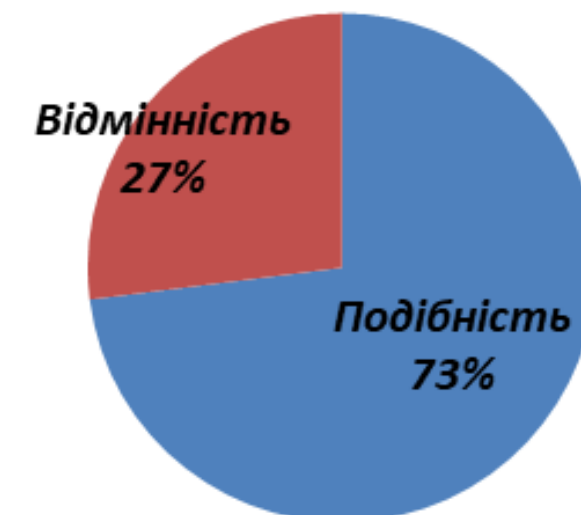
# Катерина

Т. Шевченко



«Казка про Катерину»  
2014 рік

## Катерина



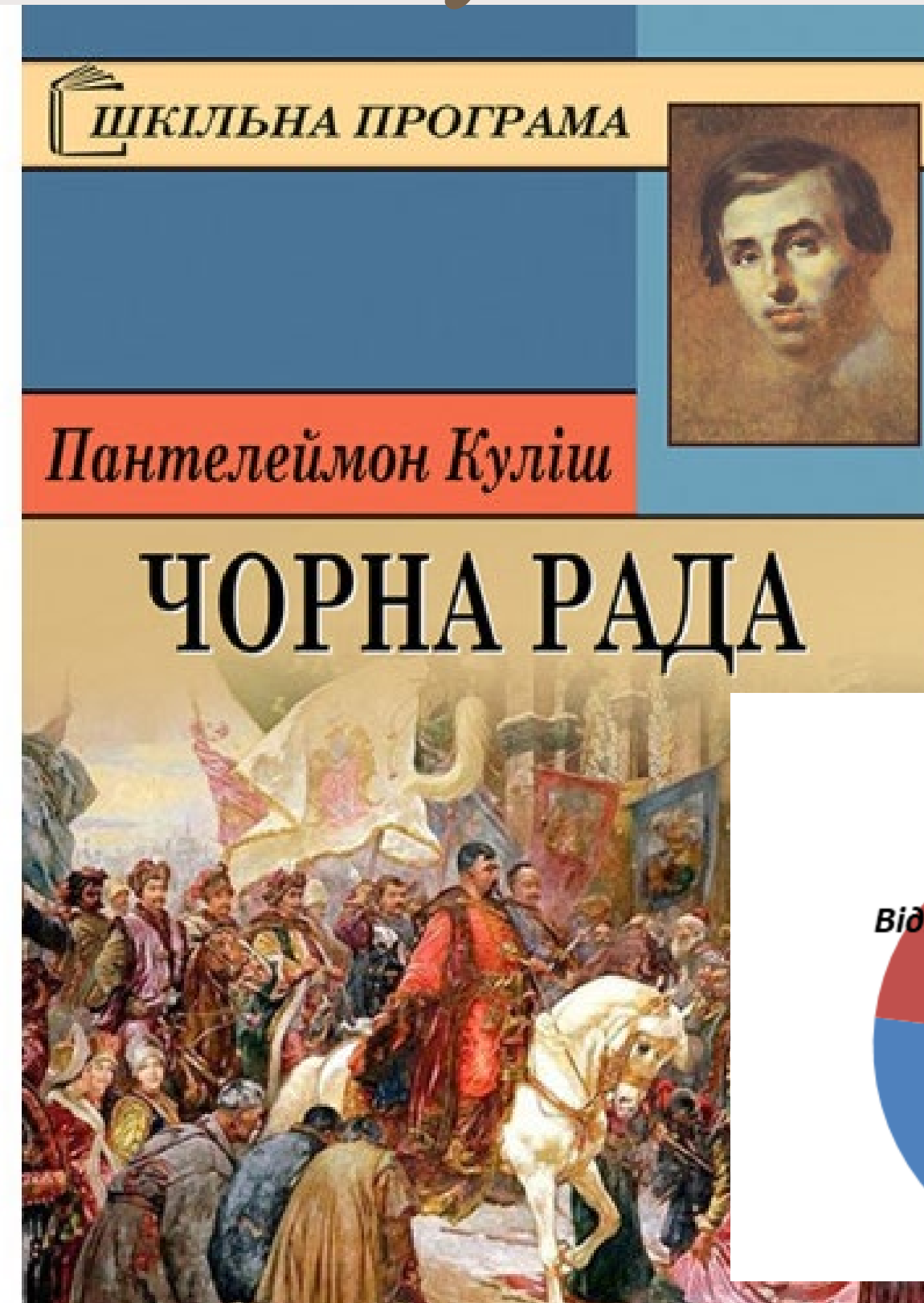
# Чорна рада

П. Куліш



Фільм «Чорна рада»

2001 рік



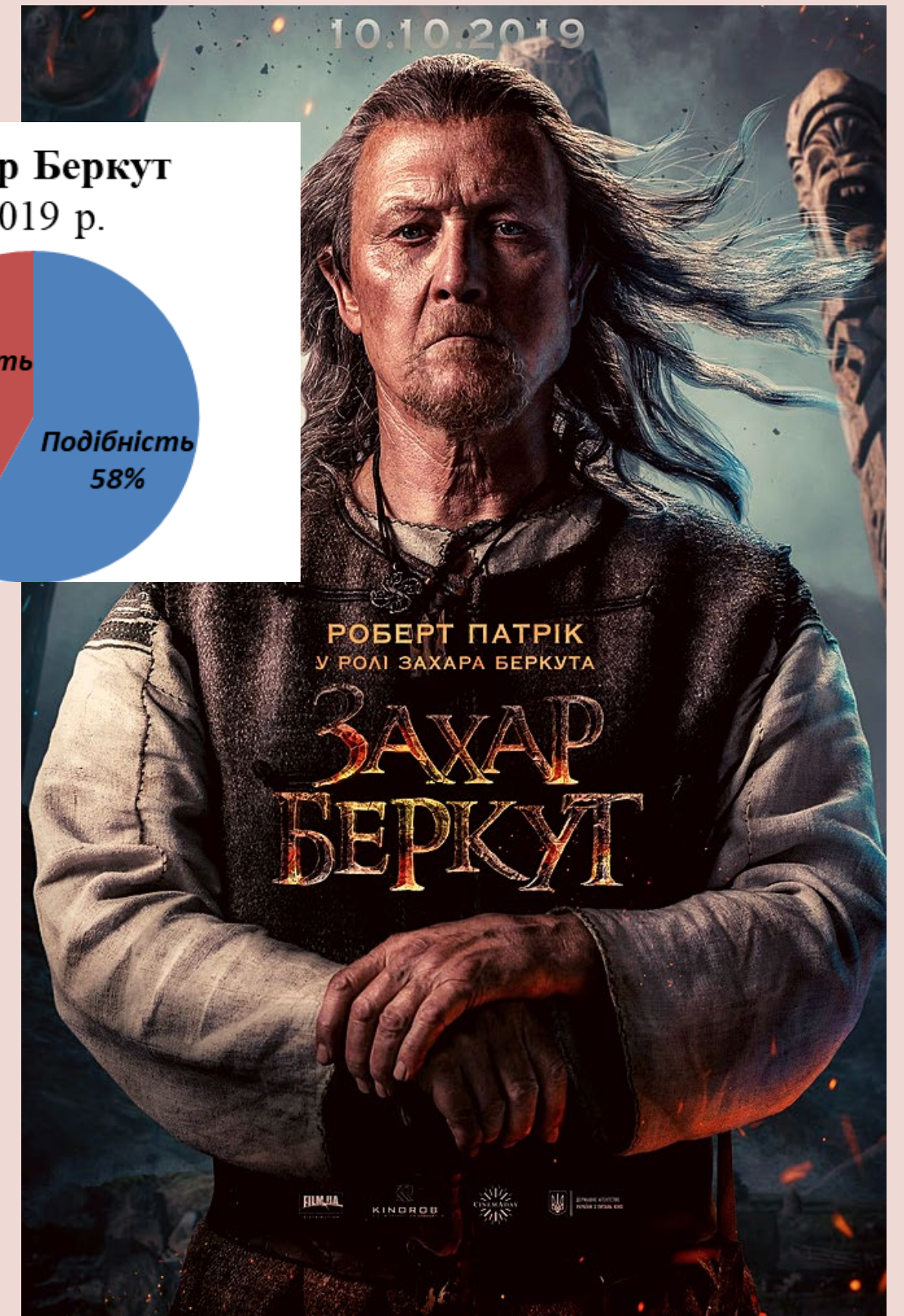
# Захар Беркут

І. Франко

## ЗАХАР БЕРКУТ



Фільм «Захар Беркут»  
1971 рік



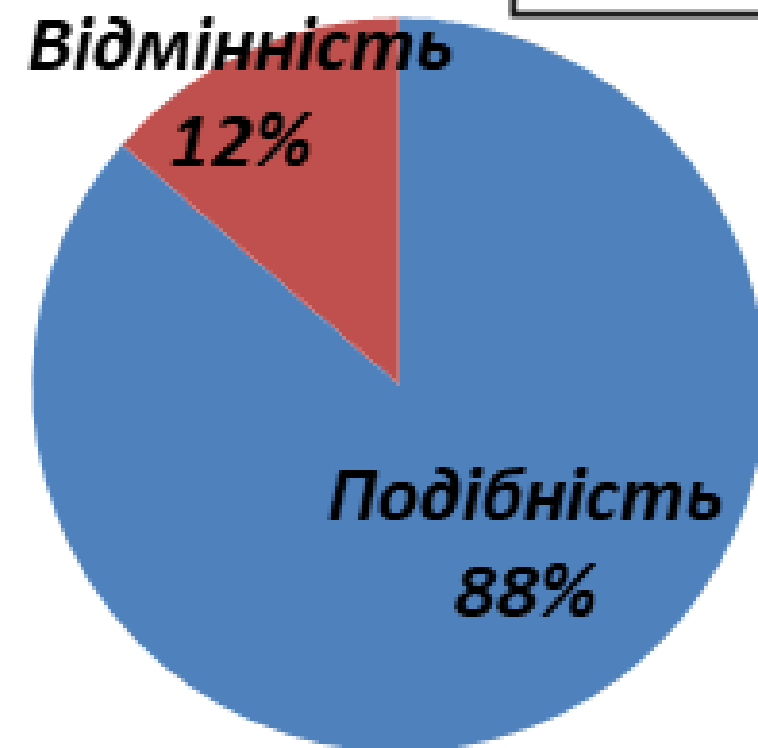
Фільм «Захар Беркут»  
2019 рік

# Найвищий ступінь ідентичності

## Слово о полку Игоревім

1972р

Мультфільм



## Енеїда

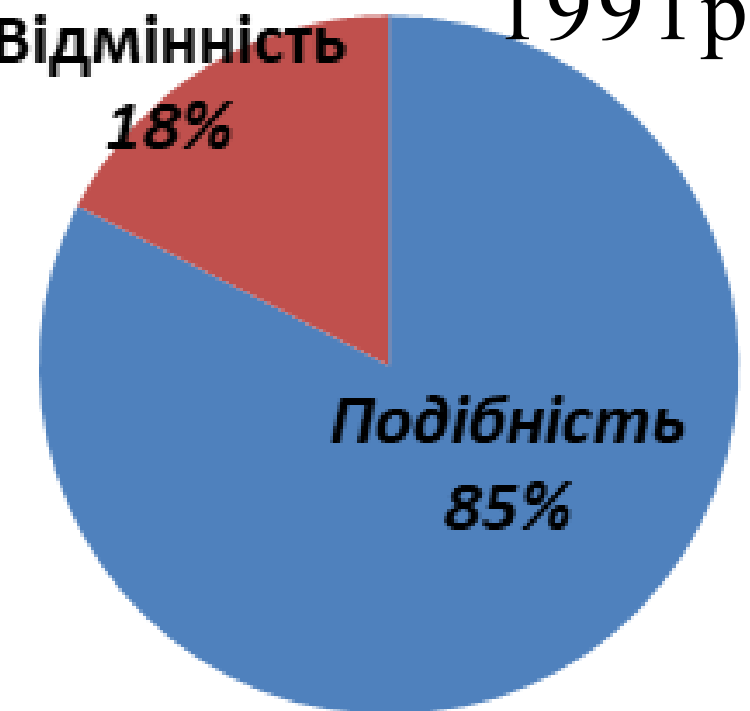
1991р

Відмінність

18%

Подібність

85%



*Переказ - ілюстрація*

# ВИСНОВКИ

*Не можна вивчати літературу за допомогою кіноверсій, адже екранізація - це новий твір кіномистецтва!*



**ДЯКУЮ ЗА УВАГУ!**

